



簡要方便
操作洗碗機的主要說明...

但第一次使用前,
請仍仔細閱讀安裝
和使用說明書!

1

設定水質軟化裝置*

向自來水公司詢問
水硬度值且填入...

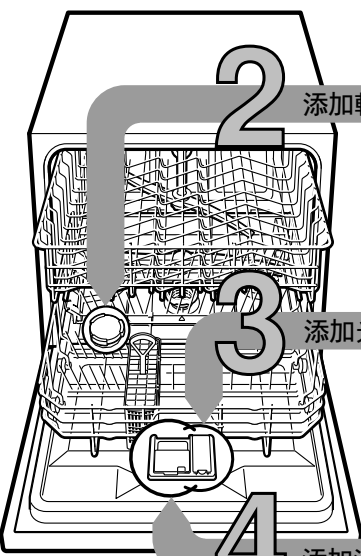
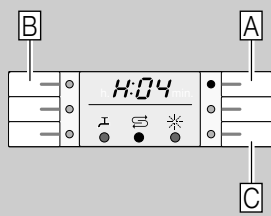
| 水質硬度值 °dH | 硬度範圍 | mmol/l | 設定值 |
|--------------|------|---------|------|
| 0-6 | 軟 | 0-1.1 | H:00 |
| 7-8 | 軟 | 1.2-1.4 | H:01 |
| 9-10 | 中 | 1.5-1.8 | H:02 |
| 11-12 | 中 | 1.9-2.1 | H:03 |
| 13-16 | 中 | 2.2-2.9 | H:04 |
| 17-21 | 硬 | 3.0-3.7 | H:05 |
| 22-30 | 硬 | 3.8-5.4 | H:06 |
| 31-35 | 硬 | 5.5-6.2 | H:07 |

* 只有在第一次洗滌以前
或者水質發生變化時

很快就解決了...

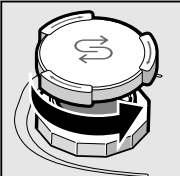
然後這樣設定

- 打開電源開關。
- 請按住不放洗滌鈕A並同時觸按“開始”鍵直到數位顯示器顯示H:0...為止。
- 放開兩個按鈕，A鍵的光顯示在閃爍，且數位顯示器上亮起出廠時預設值H:04。
- 按下C程序按鈕。
- 此按鈕每按一次調節值會提高一級，跳到H:07值後，指示燈將再跳回H:00(關)。
- 按下開始鍵(Start)。新調節值已由機器儲存。

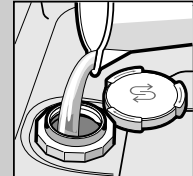


添加軟化鹽

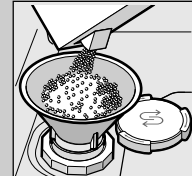
可溶解石灰質 (設定值為“0”時，便不需要!) ...



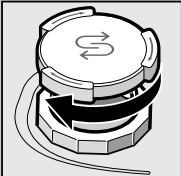
將蓋子旋開。



只有在第一次洗滌以前，軟化鹽槽需要用水倒滿。



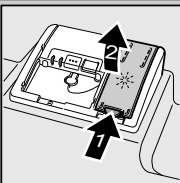
添加軟化鹽 (切勿添加洗滌劑!)



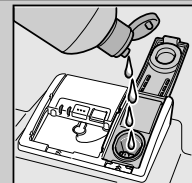
將蓋子關上。立即開始洗滌。

添加光潔劑

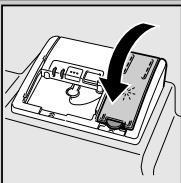
使餐具光潔明亮...



按下標記1, 提升蓋子2。



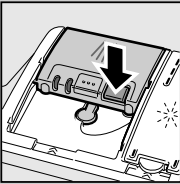
倒入光潔劑



將蓋子關上。咔嚓!

添加洗滌劑

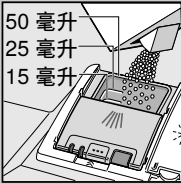
髒污程度高，洗滌劑量變大...



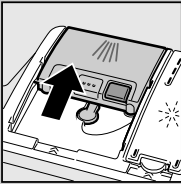
需要時打開蓋子 (觸按按鈕)。



注意，多效合一產品不適用於所有洗滌程序，請遵守生產廠家的說明。



洗滌劑只要倒入乾燥的洗滌劑槽中。



推入以關上蓋子再按壓，會發出撲通聲!

5

開機

6

選擇洗程

快速、節能或強力...

洗淨程序一覽表
本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序，適於您機型的程序，請參考機器操作面板。

洗程資料為依據歐洲標準EN 50242測得的實驗室測量值。與實際使用中的情形可能會有所差異。

| | 強力 70° | 自動 45°/65° | 經濟 50° | 柔洗 40° | 快速 45° | 預沖洗 |
|------------|-----------|---------------|-----------|-----------|-----------|------|
| 時間計小時:分鐘 | 3:20 | 1:25 | 0:35 | 0:15 | 0:35 | 0:15 |
| 用電量以千瓦/小時計 | 1,20 | 0,50 | 0,50 | 0,05 | 0,50 | 0,05 |
| 用水量以公升計 | 11-6 | 6 | 6 | 3 | 6 | 3 |

| | | | | | |
|------------|---|-------------|---|------|------|
| 時間計小時:分鐘 | ← | 3:20 - 1:25 | → | 0:35 | 0:15 |
| 用電量以千瓦/小時計 | ← | 1,20 - 0,50 | → | 0,50 | 0,05 |
| 用水量以公升計 | ← | 11-6 | → | 6 | 3 |

啟動洗程，開始了吧...

8 7

關機，一切準備好了...

附加功能**

省時間 (競速洗/VarioSpeed+) ... 用較高的用電量可達到此效果。同時可保持與平常一樣的洗滌效果。

增強區 ... 特別適於洗滌混合餐具。噴水壓力和洗滌溫度將稍微提高。

更多靈活性...

杰淨plus ... 洗程進行中將提高水溫。以達到更高的衛生標準。

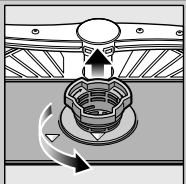
強烘乾 ... 清洗時用較高的溫度可達到最佳的烘乾效果。(請小心處理易受損餐具)

** 依具體機型而定

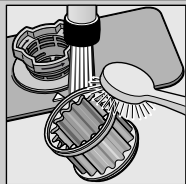
維護與保養

濾塞

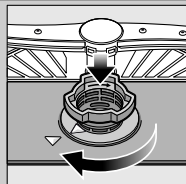
...檢查，
必要時應清理。



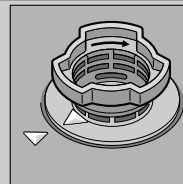
轉動過濾裝置圓筒，
取出過濾裝置 ...



在流動水下沖洗 ...



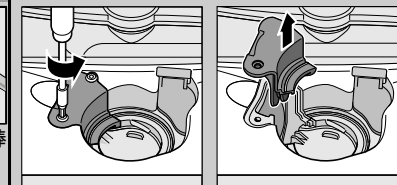
裝上 ...



將過濾裝置旋緊，
注意標記！

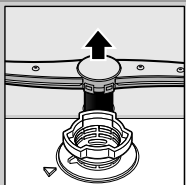
清理排水幫浦

- 拔出電源插頭。
- 拿出濾塞且將水汲出。
- 鬆開蓋罩上的螺絲 (星形Torx T20)。
- 將蓋罩向上拉出。
- 檢查葉輪部位有沒有雜質。
- 裝上蓋罩且旋緊。
- 裝上濾塞。

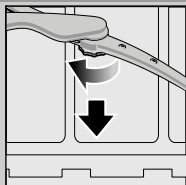


沖水棒

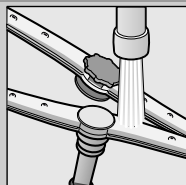
...去除堵塞物、
沉澱物



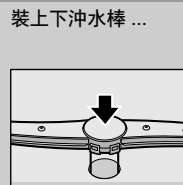
將下沖水棒向上拉 ...



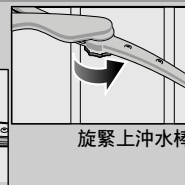
旋上下沖水棒 ...



在流動水下
(必要時可用牙籤)
清理噴孔 ...



裝上下沖水棒 ...



旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得！

參閱使用說明書以了解更多相關說明

| 故障 | 可能的原因 | 解除故障 |
|--|-----------------------------------|--|
| "  " 指示燈亮起 | 進水管配件夾住或沉積石灰質 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管，2. 清理進水管中的濾網，3. 進水水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。 ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。 |
| 顯示 "E:22" | 濾塞髒污或堵塞 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理濾塞 (參見以上說明)。 |
| "E:24" 和 "  " 指示燈亮起 | 排水管堵塞或彎折 未安裝排水幫浦蓋罩 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。 ▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。 |
| "E:25" 和 "  " 指示燈亮起 | 排水幫浦堵塞 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理排水幫浦 (參見以上說明)。 |
| 其它故障指示燈 "E:XX" 亮起 | 機器發生技術故障 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉機器電源。 |
| 機器內還留有殘餘水 | 洗碗程序尚未結束 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 開機再關機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。 |
| 刀叉筷匙上有鏽痕 | 刀叉筷匙無抗鏽性 硬質刀刃比較容易生鏽 其它來源的鏽痕 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷匙。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生鏽的餐具。 |

| 故障 | 可能的原因 | 解除故障 |
|------------------------------|---|---|
| 餐具未洗乾淨 | 餐具互相套疊在一起 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 餐具應單獨擺放，不要互相套疊在一起。 |
| 餐具上留有沙子或砂粒的污漬 | 洗滌劑量不足 洗滌選擇不當 沖水棒噴水孔堵塞 濾網髒污，未固定好 沖水棒受阻礙 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家 (洗滌劑) 的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗滌。 ▶ 清理沖水棒 (參見以上說明)。 ▶ 清理濾塞 (參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻礙。 |
| 斑點及條痕 | 光潔劑釋放值設定太高/太低 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時：調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時：調高釋放值。 |
| 餐具未乾 | 光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差。 機器設定 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 調高釋放值。 ▶ 改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。 ▶ 啟動強烘乾功能 (依機型而定) |
| 餐具上有乳白色痕跡 (可拭去) | 水質軟化裝置設定錯誤； 未添加軟化鹽 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。 |
| 餐具上有乳白色痕跡、玻璃餐具變得霧狀、褪色 (無法拭去) | 玻璃杯不適合用洗碗機洗滌。 | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。 ▶ 請使用對玻璃品較柔和的洗滌劑。 |
| 塑膠、餐具變色 | 洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如蕃茄醬) | <ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家 (洗滌劑) 的說明。 ▶ 變色沒有關係；經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。 |

終止程序 ...

正確擺放餐具 ...

洗滌進行時，
觸按 "開始" 鍵 (Start)
約3秒鐘 (重設)。



數位顯示器在
洗滌結束後約一分鐘內
顯示 "0:01"，顯示 0:00



關機

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具 (請勿洗滌因灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具；大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻礙。